

# I FEEL GUT



**MASSAGEN &  
KOSMETIKBEHANDLUNGEN**  
*MASSAGES & COSMETIC TREATMENTS / MASSAGI & COSMETICI*

**PREISLISTE / PRICE LIST / LISTINO PREZZI**



# LOSLASSEN UND ENTSPANNEN

## SEHR GEEHRTE GÄSTE!

Lassen Sie sich in Ihrem Urlaub verwöhnen. Mit viel Können widmen sich unsere Therapeutinnen Ihrem Wohlbefinden! Es freut uns sehr, Ihnen unser Massage-Programm vorstellen zu dürfen (Terminvereinbarung an der Rezeption)!

# ALLONTANA I PENSIERI E RILASSATI!

## CARO OSPITE!

Lasciaci coccolare durante la Sua vacanza. Le nostre terapiste con la sua professionalità, Le farà sentire completamente a Suo agio. Siamo molto lieti di presentare il nostro programma di massaggi (Appuntamento presso la reception)!

# LET GO AND RELAX!

## DEAR GUESTS,

let us pamper you during your holidays. Our massage therapists will professionally take care of your well-being.

We are delighted to introduce our massage program to you (reserve your treatments at the reception)!

## AROMAÖLMASSAGE

ca. 25 Min.

€ 38,-

ca. 50 Min.

€ 73,-

*Massage with essential oils*

*Massaggio con oli aromatici*

## SPEZIALBEHANDLUNG KOPF-NACKEN

ca. 50 Min.

€ 68,-

*Special treatment for head and shoulders*

*Trattamento speciale per testa e collo*

Durch spezielle Techniken werden die Spannungen im Kopf und Nackenbereich gelöst und Verhärtungen gelockert.

*With the help of special techniques tensions are released and muscles will be loosened.*

*Con l'utilizzo di tecniche speciali vengono allentate le tensioni della testa e del collo e sciolti gli indurimenti.*

## KLASSISCHE TEILMASSAGE

ca. 25 Min.

€ 34,-

*Classical partial massage*

*Massaggio parziale classico*

## GANZKÖRPERMASSAGE

ca. 50 Min.

€ 66,-

*Classical full body massage*

*Massaggio intero classico*

## RÜCKENMASSAGE MIT SCHRÖPFEN

ca. 25 Min.

€ 36,-

*Classical massage with cupping*

*Massaggio classic con coppettazione*

Die klassische Massage wird mit dem Schröpfen kombiniert. Das Schröpfen bewirkt eine Entgiftung und löst Blockaden.

*The classical massage is combined with cupping.*

*This is detoxing and releases blockades.*

*Il massaggio classico è combinato con coppettazione per risolvere blocchi e disintossicazione.*



# WOHLFÜHL- MASSAGEN



## MASSAGE IM HOTEL

Wir bitten Sie, ca. 10 Minuten vor der Anwendung vor den Massageräumen auf Ihre Massage zu warten. Bitte beachten Sie, dass wir kurzfristige Stornierungen berechnen müssen.

*We kindly ask you to wait approx. 10 minutes before treatment in front of the massage room. Please note that we have to charge short term cancellations.*

*Massaggio in hotel: La invitiamo ad attendere il Suo massaggio davanti alle sale dei massaggi ca. 10 minuti prima del trattamento. Nota bene: gli annullamenti all'ultimo momento vengono comunque addebitati.*

## WIRBELSÄULENBEHANDLUNG MIT HONIG

ca. 60 Min. € 73,-

*Spine treatment with honey*

*Massaggio della colonna vertebrale con miele*

Bienenhonig hat eine heilende Wirkung. Durch gezielte Massagen der Reflexzonen am Rücken kommt es zu einer Tiefenentspannungs- und Entgiftungsreaktion.

*Honey has a healing power. Special massaging of reflex zones on the back with warm honey helps to relax and detoxify.*

*Il miele ha un effetto curativo. Massaggio mirato delle zone riflesse della schiena si raggiunge un profondo rilassamento e azione disintossicante.*

## FUSSREFLEXZONENMASSAGE

ca. 45 Min. € 54,-

*Foot reflexology*

*Massaggio plantare*

## LYMPHDRAINAGE

ca. 50 Min. € 68,-

*Lymphatic drainage*

*Drenaggio linfatico*

## SANFTE FASZIENBEHANDLUNG & CRANIO SACRAL

ca. 50 Min. € 68,-

*Treatment "Cranio Sacral"*

*Trattamento "Cranio Sacral"*

Durch sanfte Techniken kann der gesamte Körper ausgeglichen werden.

Die Selbstheilungskräfte werden angeregt.

*With soft techniques the body will get balanced.*

*The self-healing process will be stimulated.*

*Con procedure morbida il corpo diviene equilibrato.*

*Le guarigione sono invogliate.*

## LOMI LOMI NUI

ca. 80 Min. € 120,-

Hawaiianisches Massageerlebnis mit viel Öl. Jeder Körperteil wird von Kopf bis Fuß gefühlvoll und sorgfältig massiert. Zusätzlich werden die Gliedmaßen gedehnt und Gelenke mobilisiert.

*Hawaiian massage experience with generous amounts of oil. All body parts from head to toes will be massaged thoroughly. In addition all body parts will be stretched and joints will be mobilised.*

*Esperienza di massaggio hawaiano con molto olio.*

*Ogni parte del corpo dalla testa ai piedi viene massaggiato con dolcezza, inoltre gli arti vengono stesi e allungati e le articolazioni mobilitate.*



## ARDDAM-RHYTHMISCHE AYURVEDISCHE MASSAGE

ca. 50 Min.

€ 73,-

*Arddam rhythmic ayurvedic massage*

*Massaggio ayurvedico ritmico Arddam*

Der gesamte Körper wird rhythmisch durchgeschwungen, gedehnt & sanft massiert. Wirkt tiefenentspannend, befreit von Stress und hilft beim Loslassen.

*The entire body is rhythmically swung through, stretched and gently massaged. Has a deeply relaxing effect, relieves stress and helps you let go.*

*L'intero corpo viene oscillato ritmicamente, allungato e massaggiato delicatamente. Ha un effetto profondamente rilassante, allevia lo stress e aiuta a lasciarsi andare.*



## MARMABHYANGA-AYURVEDISCHE MASSAGE

ca. 50 Min.

€ 73,-

ca. 80 Min.

€ 100,-

Eine fließende indische Vitalpunktmassage mit warmen Ölen.

*This is an Indian massage for the vital points of the body with warm oils.*

*Un massaggio india per i punti vitale del corpo con olio caldo.*

## SHIATSU AM MASSAGETISCH

ca. 50 Min.

€ 73,-

Ganzheitliche Körperbehandlung bei der mit Meridianen, Akupunkturpunkten, Faszien und Organen gearbeitet wird. Hilft bei Verspannungen, Stress, Gelenksbeschwerden, Schlafstörungen, Kopfschmerzen, etc. Bitte bequeme Kleidung anziehen!

*Body treatment where meridians, accupuncture points, fascia and organs are being treated. Helps with tension, stress, joint pain, sleeping problems, headache, etc.*

*Please wear comfortable clothes!*

*Trattamento completo per il corpo in cui si lavora sui meridiani, sui punti dell'agopuntura, sulle fasce e gli organi. Utile in caso di tensioni, stress, disturbi a carico delle articolazioni, disturbi del sonno, mal di testa, ecc. Indossare abiti comodi!*



# TRATTLERS HOF-KOSMETIK

## SCHÖNHEIT...

... kommt von innen – und wir vervollständigen es von außen. Unsere KosmetikerInnen schaffen eine wohltuende Atmosphäre während der Behandlung, so dass Sie den Alltag hinter sich lassen können. Legen Sie Ihre Schönheit in vertraute Hände. Wählen Sie aus unseren beiden Kosmetiklinien: PHYRIS oder DR. GRANDEL ELEMENTS OF NATURE

## BEAUTY...

... comes from within! ... and we help to complete it from the outside. Our cosmetician provides a relaxing atmosphere so that you can leave the daily routine behind you. Put your beauty in our trusted hands! Choose from our two cosmetic lines: PHYRIS or DR. GRANDEL ELEMENTS OF NATURE

## LA BELLEZZA...

...viene da dentro - e noi la completiamo fuori. Le nostre estetiste creano un'atmosfera rilassante durante il trattamento, in modo che Lei possa lasciarsi alle spalle il tran tran quotidiano. Metta la Sua bellezza in mani fidate. Scegli fra le nostre due linee di cosmetici: PHYRIS o DR. GRANDEL ELEMENTS OF NATURA

## KLÄRENDE GESICHTSBEHANDLUNG FÜR EINE TIEFENGEREINIGTE - KLARE HAUT

50 Min. € 99,-

Cleansing Facial Treatment – for a clear and clean skin

Trattamento di pulizia del viso – Per una pelle pulita in profondità

Kompresse, Vorreinigung, Peeling, porentiefe Reinigung, Gesichtsmassage und Hautpackung mit typgerechter Abschlusspflege  
Compress, pre-cleansing, peeling, pore deep cleansing, facial mask with final skin care  
Compresses, pulizia preliminare, peeling, pulizia profonda dei pori, massaggio viso e pacchetto per la pelle con trattamento finale in base al tipo

## „GUTSHOF“ GESICHTSZEREMONIE FÜR HAUT UND SEELE - „ALL-INKLUSIVE“ FÜR EINEN STRAHLENDEN TEINT

90 Min. € 125,-

Facial Ceremony for Skin and Soul –

„All inclusive“ for a radiant complexion

Cerimonia viso per la pelle e per l'anima –

“Tutto incluso” per una carnagione luminosa

Gesichtsbehandlung mit aktiver Reinigung, Peeling, Färben und Fassung der Augenbrauen und Wimpern, Gesichtsmassage, Hautmaske und typgerechte Tagespflege

Facial treatment with active cleansing, peeling, coloring and trimming of eye brows and lashes, facial massage, face mask and final skin care

Trattamento viso con pulizia profonda, peeling, tinta e definizione sopracciglia e ciglia, massaggio viso, maschere per la pelle e cura giornaliera specifica

## SCHNELL-FIT GESICHTSBEHANDLUNG - BEAUTY TO GO ...

30 Min. € 59,-

Quick and Fit Facial Treatment – Beauty to Go ...

Trattamento per il viso “Presto in forma” – Beauty to Go

Gesichtsbehandlung mit aktiver Reinigung, Peeling, Hautmaske und typgerechte Tagespflege

Facial treatment with active cleansing, peeling, facial mask and skin care

Trattamento per il viso con pulizia attiva, peeling, maschera per la pelle e trattamento quotidiano in base al tipo

## GESICHTSBEHANDLUNG „MÄNNERSACHE“ – DIE INTENSIVE PFLEGEBEHANDLUNG FÜR DIE MÄNNERHAUT

50 Min. € 99,-

Facial treatment for Men – intensive  
care for the male skin

Trattamento per il viso “Cose da uomini” –  
Il trattamento di cura intensivo per la pelle  
dell'uomo

Straffende Gesichtsbehandlung mit aktiver Reinigung,  
Peeling, Fassung der Augenbrauen, Gesichtsmassage,  
Hautmaske, typgerechte Abschlusspflege  
Anti-wrinkle treatment with active cleansing, peeling,  
trimming of eye brows, facial massage, skin mask, final  
skin care

Trattamento per il viso rassodante con pulizia attiva,  
peeling, regolazione delle sopracciglia, massaggio viso,  
maschera per la pelle, trattamento finale in base al tipo

## ELEMENTS OF NATURE – ECO ZERTIFIZIERTE NATURKOSMETIK

Aufbauende Gesichtsbehandlung für die  
anspruchsvolle Haut.

50 Min. € 99,-

Elements of Nature – ECO certified natural  
cosmetics. Facial treatment for sensitive skin.

Elements of Nature – Cosmetici naturali con  
certificazione ECO. Trattamento per il viso  
ricostituente per pelli esigenti.

Reinigung, Peeling, Serum, Maske und Abschlusspflege  
Cleansing, peeling, serum, mask and final skin care  
Pulizia, peeling, siero, maschera e trattamento finale

## STRAHLENDE AUGENBLICKE

30 Min. € 45,-

Bright eye moments | Sguardi luminosi

Augenpeeling, Serum und Maske  
Peeling of the eye area, serum and mask  
Peeling occhi, siero e maschera

## EXTRA MAKE-UP AUF WUNSCH FÜR DAS DINNER

30 Min. € 35,-

Extra make-up for your dinner

Extra Make-Up su richiesta per la cena

Abend Make-Up und Pflegetipps  
Evening make up and skin care tips  
Make-Up per la sera e consigli per la cura

## PEDIKÜRE KLASSIK

45 Min. € 49,-

Classic pedicure | Pedicure classico

Aktive Fußpflege mit Fußbad, Peeling und Fersen-  
pflege, Nagelfassung, Fußmassage, inklusive Lack nach  
Wunsch

Active foot care with bath, peeling, heel treatment, nail  
trimming, foot massage, including nail polish

Trattamento per i piedi attivo con bagno piedi, peeling  
e trattamento dei calcagni, regolazione unghie,  
massaggio piedi, incluso smalto secondo preferenze

## MANIKÜRE KLASSIK

45 Min. € 49,-

Manicure classic | Manicure classico

Handbad, Nagelhautfassung, Maniküre, Creme, Lack  
Hand bath, trimming of cuticles, manicure, skin care,  
nail polish

Bagno mani, regolazione cuticole, manicure, crema,  
smalto secondo preferenze

## HAARENTFERNUNG MIT WACHS

je nach Zone € 25,- bis € 50,-

Body waxing – fee depending on zone

Depilazione con cera - a seconda della zona

## GESICHTSMASSAGE

25 Min. € 32,-

Facial massage / Massaggio viso

**Wirkstoffampulle einzeln** € 18,-

Ampulla with active components – single dose

Fiala principio attivo-cadauna

**Wimpern Färben** € 16,-

Coloring of eye lashes / Tinta ciglia

**Brauen fassionieren** € 16,-

Trimming of eye brows

Regolazione sopracciglia

**Wimpern-Brauen-Kombi** € 29,-

Eye lash – eye brow combination

Combinazione ciglia e sopracciglia



## 1 x WÖCHENTLICH MEDITATION

1 x per week Meditation

1 x a settimana Meditazione

## 1 x WÖCHENTLICH „3 THEMEN-AUFGÜSSE“

1 x a week “3 themes infusia”

1 x a settimana “3 infusioni tematiche”

Erleben Sie einen „AUFGUSS“ mit dem bekannten Sauna-Guru Bernd Peter Gritschacher in unserer Panorama-Sauna.  
*Experience a “Aufguss” (infusion) with the well-known sauna guru Bernd Peter Gritschacher in our panoramic sauna.*  
*Vivi un “Aufguss” (infusion) con il noto guru della sauna Bernd Peter Gritschacher nella nostra sauna panoramica.*



## „DAY-SPA“-SERVICE FÜR CHALET-GÄSTE UND EXTERNE GÄSTE

Entspannung auf höchstem Niveau:  
„Wald Wellness“-Entspannungstag  
in unserer großzügigen Bade- &  
Saunalandschaft auf ca. 1.000 m<sup>2</sup> mit  
Innen- und Außenbereich.

**€ 45,- pro Person**

Genießen Sie ein reichhaltiges Früh-  
stück oder eine Nachmittagsjause im  
Bademantel (gegen Aufpreis). An  
unserer Vitalecke direkt im Wellness  
Bereich können Sie sich erfrischen.  
Benützung des Panorama-Fitnessraum  
inkludiert.



## “DAY SPA” SERVICE FOR CHALET GUESTS AND EXTERNAL GUESTS

“Wald Wellness” relaxation day in  
our spacious bathing and sauna area  
spanning 1.000 m<sup>2</sup> with an indoor and  
outdoor area. **€ 45,- per person**  
*You can also enjoy a varied  
breakfast buffet or afternoon snack in  
your bathrobe (for an extra charge).*  
*Use as well as our vitality corner directly  
in the wellness area. Use of the  
Panorama-Fitness included.*

## “SERVICE” DAY SPA PER OSPITI DEGLI CHALET E OSPITI ESTERNI

Relax al massimo livello: Giornata relax  
“Wellness nel bosco” nella nostra area  
bagni & sauna di ca. 1.000 m<sup>2</sup> con am-  
bienti interni ed esterni. **€ 45,- a persona**  
Con ricca colazione o Jause del pome-  
riggio in accappatoio (costo aggiuntivo)  
e rinfreschi nel nostro “angolo vitale”  
dell’area wellness. Uso Panorama Fitness  
incluso.



## PANORAMA-FITNESS

Auf ca. 80 m<sup>2</sup> In- und Outdoor erstreckt  
sich der neue Panorama-Fitnessraum.

Trainieren Sie auf den neuesten  
„Technogym“-Geräten mit herrlicher  
Aussicht auf die Bad Kleinkirchheimer  
Bergwelt. Alle Hof-Gäste können den  
Fitnessraum selbstverständlich kostenlos  
nutzen! Gerne können auch Chalet-  
Gäste sowie externe Gäste unsere  
Einrichtung nutzen! Benützung  
**Panorama-Fitness: € 15,- pro Person**

On approximately 80 m<sup>2</sup> indoor and  
outdoor extends the new panoramic  
gym. Train on the latest “Technogym”  
equipment with great views of the Bad  
Kleinkirchheimer mountains. All hotel  
guests can use the fitness room for free!  
You are also welcome to use our facility  
as a Chalet-guest as well as an external  
guest! **Use Panorama Fitness: € 15,-  
per person**

Su circa 80 m<sup>2</sup> al coperto e all’aperto si  
estende la nuova palestra panoramica.  
Allenati con le ultime attrezzature  
“Technogym” con splendide viste sulle  
montagne di Bad Kleinkirchheimer.  
Naturalmente tutti gli ospiti del tribunale  
possono utilizzare gratuitamente la sala  
fitness! Siete inoltre invitati a utilizzare  
la nostra struttura come ospiti di uno  
Chalet o esterno!

**Uso Panorama Fitness: € 15,- a persona**



## HOTEL GUT TRATTLERHOF & CHALETSS\*\*\*\*

Gegendtalerweg 1 · 9546 Bad Kleinkirchheim ·

Telefon: +43 (0) 4240 8172 · hotel@trattlerhof.at · www.trattlerhof.at